

Concetto di protezione per i corsi di formazione e formazione continua Swiss Snowsports

COVID-19

Belp, 20.12.2021

1	CONCETTO DI BASE	3
1.1	INTRODUZIONE.....	3
1.2	OBIETTIVI.....	3
1.3	PRECISAZIONI CONCERNENTI IL CONCETTO DI BASE.....	3
2	COMUNICAZIONE DEL CONCETTO DI PROTEZIONE	4
3	RESPONSABILITÀ	4
4	SVOLGIMENTO GENERALE DEL CORSO	5
4.1	IN GENERALE.....	5
4.2	I PARTECIPANTI ED I CAPICLASSE S’IMPEGNANO A FREQUENTARE IL CORSO SENZA SINTOMI.....	5
4.2.1	<i>Misure</i>	5
4.3	VIAGGIO, TRASPORTO VERSO LA SEDE DEL CORSO	5
4.4	SINTOMI DURANTE IL CORSO	6
4.4.1	<i>Misure</i>	6
4.5	CONTACT TRACING	6
4.5.1	<i>Misure</i>	6
4.6	IGIENE DELLE MANI.....	6
4.6.1	<i>Misure</i>	6
4.7	CONTATTO FISICO	6
4.8	MANTENERE LA DISTANZA – MINIMO 1.5 METRI.....	7
4.8.1	<i>Misure</i> :.....	7
4.9	PORTARE LA MASCHERINA.....	7
4.9.1	<i>Misure</i> :.....	7
4.9.2	<i>Eccezioni</i>	7
4.10	NESSUN CONTATTO TRA I GRUPPI	8
4.10.1	<i>Misure</i>	8
4.11	SVOLGIMENTO DEL CORSO (PRATICA E TEORIA)	8
4.11.1	<i>Misure</i>	Fehler! Textmarke nicht definiert.
4.12	GASTRONOMIA E HOTEL	8
4.13	CERTIFICATO COVID.....	9
4.13.1	<i>Misure</i>	9
5	ALLEGATO 1: DICHIARAZIONE DI INTENTI	10

1 CONCETTO DI BASE

1.1 INTRODUZIONE

Il presente concetto di protezione definisce il quadro generale e le condizioni per i corsi di formazione e di formazione continua di Swiss Snowsports. Il concetto è valido dal 21.12.2021 fino alla revoca o alla pubblicazione di una nuova versione.

La base del presente concetto di protezione è costituita dalle misure e dalle esigenze decise dall'Ufficio federale della sanità pubblica UFSP, nonché dalle ordinanze COVID-19 attualmente in vigore riportate al seguente link: <https://www.admin.ch/opc/it/classified-compilation/20201773/index.html>.

Tutti i capoclasse e partecipanti si impegnano ad attuare le misure concordate in questo documento.

1.2 OBIETTIVI

- ✓ Per Swiss Snowsports la salute dei capiclasse e dei partecipanti ai corsi rappresenta la massima priorità
- ✓ Swiss Snowsports agisce in modo solidale e rispetta le direttive delle autorità pubbliche
- ✓ Le regole del concetto sono chiare e comprensibili. Esse contribuiscono alla sicurezza dei capi-classe nel loro approccio.

1.3 PRECISAZIONI CONCERNENTI IL CONCETTO DI BASE

L'organizzatore dei corsi di formazione e formazione continua è Swiss Snowsports con sede a Belp.

L'organizzatore si affida alla responsabilità individuale dei partecipanti al corso. L'organizzatore è a disposizione per ulteriori informazioni sulle misure di protezione relative a COVID-19. Le persone di contatto prima del corso sono i collaboratori del Backoffice Education, +41 31 810 41 11 e sul posto, la direzione del corso (vedi convocazione).

Con la partecipazione al corso, i partecipanti s'impegnano a rispettare le direttive riportate di seguito. I partecipanti che non sono d'accordo con le direttive non possono partecipare al corso.

2 COMUNICAZIONE DEL CONCETTO DI PROTEZIONE

- Il concetto di protezione di base verrà trasmesso in tedesco, francese e italiano a tutti i membri dello Swiss Snow Education Pool e a tutti i partecipanti.
- Il concetto di protezione di base è scaricabile alla pagina web WWW.SNOWSPORTS.CH.

Swiss Snowsports:

- richiama espressamente l'attenzione dei partecipanti al corso sulle regole a cui attenersi in maniera scrupolosa.
- richiama espressamente l'attenzione della direzione del corso sulle misure a cui attenersi in maniera scrupolosa.

La direzione del corso:

- durante il rapporto d'inizio corso, richiama espressamente l'attenzione dei capiclasse sulle regole a cui attenersi in maniera scrupolosa.
- all'apertura del corso, richiama espressamente l'attenzione dei partecipanti sulle regole a cui attenersi in maniera scrupolosa.

3 RESPONSABILITÀ

- La responsabilità dell'attuazione e del controllo delle misure spetta alla direzione del corso. Il Backoffice Education è a disposizione in qualità di consulente.
- I gestori degli impianti sportivi sono responsabili per le condizioni quadro / concetto di protezione degli impianti.
- Qualora venisse riscontrato un caso di positività da coronavirus in occasione di un corso di formazione o di formazione continua di Swiss Snowsports, il responsabile della formazione deve essere immediatamente contattato e devono essere seguite le istruzioni del medico cantonale.
- Il Backoffice Education ha la responsabilità di sensibilizzare tutti i partecipanti affinché tutti si presentino privi di sintomi all'inizio del corso.
- **Tutti i partecipanti s'impegnano a partecipare al corso senza sintomi.**

4 SVOLGIMENTO GENERALE DEL CORSO

4.1 IN GENERALE

- Si applicano le norme igieniche dell'UFSP e le istruzioni delle autorità pubbliche.
- Si devono osservare le norme e i concetti di protezione dei servizi di trasporto e di altri fornitori di servizi turistici (ad es. ristorazione, alberghi, ecc.)
- Il presente concetto non ha la pretesa di essere completo.
- Swiss Snowsports chiede a tutti i partecipanti di non prendere parte ad eventi après ski o simili. In particolare, nel periodo di 14 giorni prima dell'inizio del corso e durante il corso.

4.2 I PARTECIPANTI ED I CAPICLASSE S'IMPEGNANO A FREQUENTARE IL CORSO SENZA SINTOMI

Se uno dei sintomi da coronavirus dovesse manifestarsi prima del corso, il partecipante s'impegna a contattare **immediatamente la persona di contatto menzionata in precedenza**. Il partecipante s'impegna a rispettare la procedura stabilita dall'UFSP in presenza di sintomi ed in relazione ad una possibile infezione. (v. : [www.bag.ch/procedura in caso di sintomi e di possibile contagio](http://www.bag.ch/procedura%20in%20caso%20di%20sintomi%20e%20di%20possibile%20contagio))

Solo partecipanti e capiclasse, i quali:

- non sono infetti da coronavirus
- non presentano una temperatura corporea oltre i 38 gradi
- non sono sotto trattamento medico causa infezione da coronavirus
- mostrano sintomi di COVID-19 che sono stati testati non in relazione con questa malattia
- non sono stati a stretto contatto con un'infezione acuta da coronavirus (genitori, coinquilini, colleghi, ecc.)
- avere un certificato Covid (3G) (si applica solo ai partecipanti)

hanno diritto a frequentare il corso.

4.2.1 Misure

- 14 giorni prima dell'inizio del corso: spedizione della convocazione incluso concetto di protezione ai partecipanti.
- Viene comunicato espressamente ai partecipanti di frequentare il corso senza sintomi.
- Mediante firma (cognome, nome, numero di telefono) all'apertura del corso, i partecipanti ed i quadri del corso confermano di aver letto il concetto di protezione e di accettarlo.

4.3 VIAGGIO, TRASPORTO VERSO LA SEDE DEL CORSO

Il trasporto alla sede del corso è responsabilità dei partecipanti. Le raccomandazioni dell'UFSP devono essere rispettate.

4.4 SINTOMI DURANTE IL CORSO

Qualora uno qualsiasi dei sintomi da coronavirus dovesse manifestarsi durante il corso, il partecipante s'impegna a **contattare senza indugio la direzione del corso**. A seguito di colloqui con il partecipante, l'organizzatore si riserva il diritto di mandare a casa o dal medico il partecipante malato con mascherina. Il partecipante s'impegna a rispettare la procedura stabilita dall'UFSP in presenza di sintomi ed in relazione ad una possibile infezione (v. [www.bag.ch/Motivo dell'isolamento e della quarantena](http://www.bag.ch/Motivo_dell'isolamento_e_della_quarantena)). Ulteriori misure vengono prese in base alle istruzioni dell'ufficio del medico cantonale.

4.4.1 Misure

- I responsabili dei corsi si attengono alla procedura dell'UFSP per la gestione dei sintomi della malattia ([www.bag.admin.ch/Procedura in caso di sintomi](http://www.bag.admin.ch/Procedura_in_caso_di_sintomi))
- La direzione del corso discute ulteriori procedure relative al/la compagno/a di camera con il medico curante
- Il responsabile del corso segue le istruzioni del medico curante e dell'ufficio del medico cantonale.

4.5 CONTACT TRACING

I contatti stretti tra le persone devono poter essere identificati per 14 giorni su richiesta dell'autorità sanitaria. Al fine di facilitare la ricerca dei contatti, la direzione del corso conserva le liste delle presenze dei vari corsi. La direzione del corso è responsabile della completezza e della correttezza delle liste.

4.5.1 Misure

- La direzione del corso documenta il corso annotando le seguenti informazioni: nome, cognome, numero di telefono dei partecipanti e dei capiclasse, data e luogo del corso.
- È fortemente raccomandato utilizzare l'app SwissCovid.

4.6 IGIENE DELLE MANI

I partecipanti ed i capiclasse si puliscono regolarmente le mani (più volte al giorno). Qualora ciò non fosse possibile, le mani devono essere disinfettate.

4.6.1 Misure

- Tutti i capiclasse hanno con sé del disinfettante.
- L'acquisto del disinfettante è responsabilità di ogni singolo individuo (si consiglia di acquistare un flacone da 50 ml).

4.7 CONTATTO FISICO

I partecipanti fanno attenzione a non avere contatti fisici tra di loro (strette di mano, baci, ecc.).

4.8 MANTENERE LA DISTANZA – MINIMO 1.5 METRI

Si raccomanda di mantenere una distanza di almeno 1,5 metri tra le persone durante tutta la durata del corso.

Se la distanza dovesse essere inevitabilmente inferiore a 1,5 metri, i partecipanti ed i capiclasse devono comunque esporsi il minimo possibile riducendo la durata del contatto e/o adottando misure di protezione adeguate.

4.8.1 Misure:

- Regolamento sul rispetto della distanza minima per i momenti formativi, le discussioni e le teorie
- Tutti i capiclasse scelgono metodi d'insegnamento che rispettano la distanza di 1,5m.

4.9 PORTARE LA MASCHERINA

L'uso della mascherina è obbligatorio:

- Nei trasporti pubblici (tram, autobus, navi e impianti di risalita).
- Nelle aree di attesa dei mezzi pubblici, nelle stazioni ferroviarie e negli aeroporti
- Negli spazi interni aperti al pubblico (ristoranti, alberghi, negozi, ecc.)
- Ogni volta che la distanza di almeno 1,5 metri non può essere mantenuta.

Si prega di notare le attuali linee guida dell'UFSP per quanto riguarda l'uso obbligatorio di maschere all'aperto e al chiuso.

L'acquisto di mascherine è responsabilità di ogni singolo individuo (si consiglia 2 mascherine al giorno)
Tipo di mascherina specifico → Concetto di protezione SSSA (Consultare la norma 14783 BAG) → Consultare il concetto di protezione degli impianti di risalita

Ogni partecipante è responsabile per il corretto utilizzo delle mascherine, come da direttive dell'UFSP.

[Richtlinien des BAGs](#)

4.9.1 Misure:

- Per tutte le teorie o esami in locali chiusi vige l'obbligo di portare la mascherina. Prendere precauzioni in caso di emergenza / incidente (disinfettante, mascherine)
- Tutti i capiclasse hanno con sé 2-3 mascherine.

4.9.2 Eccezioni

Le persone che non possono indossare le mascherine per motivi particolari, soprattutto medici, sono esenti dal requisito della mascherina. Tra questi sono comprese: lesioni facciali, gravi difficoltà

respiratorie, ansia quando si indossa una mascherina e disabilità che rendono irragionevole o impraticabile l'uso di una mascherina.

4.10 NESSUN CONTATTO TRA I GRUPPI

Il capocorso si assicura che il corso si svolga in gruppi fissi e che parte degli stessi non si mescolino durante il corso (max 30 persone). Il numero di max. 30 persone in un sottogruppo non deve essere superato.

4.10.1 Misure

- Coordinare le pause ed i pasti in situazioni in cui gli spazi a disposizione sono limitati
- Le parti teoriche o esami sono presentati dai capiclasse o sono pianificati a tappe
- Le informazioni sono comunicate dalla direzione del corso tramite i capiclasse, in forma digitale o in plenum nel rispetto delle direttive
- Si rinuncia a parti del programma non indispensabili complementari alla formazione sulla neve
- Il capocorso emana raccomandazioni per il comportamento da tenere nei momenti di tempo libero
- Quando è possibile, le stesse persone si siedono insieme ai pasti

4.11 SVOLGIMENTO DEL CORSO (PRATICA E TEORIA)

Quando si utilizzano sale di teoria (se non è possibile un'esecuzione all'aperto), si applica un obbligo di certificato COVID (3G) e un obbligo di indossare la maschera e di sedersi.

Per gli impianti di risalita, ecc. si applicano le direttive di protezione nazionali e cantonali, unitamente al concetto di protezione in vigore per i gestori. Tutte le parti interessate devono attenersi a direttive e concetti di protezione.

4.11.1 Misure

- I corsi devono essere pianificati in modo tale che il numero di persone soggiornanti in un determinato alloggio posto sia ridotto al minimo.
- Arieggiare regolarmente e massimizzare l'apporto di aria fresca nelle sale teoria.
- All'entrata delle sale teoria è imperativo disinfettare le mani.
- In alternativa ai momenti di teoria, utilizzare la piattaforma d'informazioni digitale (www.snowsports.ch/fk).

4.12 GASTRONOMIA E HOTEL

Per l'utilizzo di alloggi, ristoranti, ecc. si applicano le direttive di protezione nazionali e cantonali in vigore e il concetto di protezione del gestore. Tutte le parti interessate devono attenersi a direttive e concetti di protezione.

4.13 CERTIFICATO COVID

4.13.1 La partecipazione ai corsi di formazione e di perfezionamento organizzati da Swiss Snowsports è possibile solo con un certificato Covid (3G). Il capo del corso assicura che, se necessario, un certificato Covid può essere presentato durante le sequenze del corso interno (ad esempio gli esami di teoria, ecc.) e che l'obbligo di indossare le maschere e di stare seduti è rispettato. Un certificato 2G COVID deve essere mostrato all'interno degli stabilimenti di ristorazione.

4.13.2 Misure

- Le visite all'interno relative ai corsi sono consentite solo ai partecipanti con un certificato COVID valido (3G).
- I partecipanti con prenotazione alberghiera hanno un certificato COVID 2G.
- Secondo il concetto di protezione dell'industria alberghiera, solo i partecipanti con un certificato COVID 2G sono autorizzati a visitare le aree interne in connessione con i corsi e le aree interne dei ristoranti.

Coronavirus: il Consiglio federale rafforza i provvedimenti 17.12.2021

Dal 20 dicembre, in tutta la Svizzera:

Inasprimento dell'obbligo del certificato al chiuso

Cultura, tempo libero, sport, ristoranti, manifestazioni

→

2G

→

2G+

o, su base volontaria

Dove non sono applicabili l'obbligo della mascherina e l'obbligo di consumare stando seduti (p.es. discoteche, piscine coperte, bar, attività sportiva intensa, musica con strumenti a fiato)

→

2G+

All'aperto: manifestazioni con più di 300 persone

→

3G

3G Persone vaccinate, guarite o con test negativo

2G Persone vaccinate o guarite

2G+ Persone vaccinate/guarite negli ultimi 4 mesi, o persone vaccinate/guarite con test negativo

🙅 Obbligo di stare seduti durante le consumazioni

Incontri in famiglia o tra amici

10

Al massimo 10 persone, se almeno uno dei presenti non è né vaccinato né guarito

30

Al chiuso, al massimo 30 persone (2G)

50

All'aperto, al massimo 50 persone

Obbligo della mascherina nelle scuole del livello secondario II

Dove non è possibile: obbligo della mascherina se è presente più di una persona

Obbligo del telelavoro

Dove non è possibile: obbligo della mascherina se è presente più di una persona

In diversi Cantoni vigono regole più severe

Ridurre al minimo i contatti

Ventilare regolarmente

Farsi vaccinare

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra
Swiss Confederation

Bundesrat
Conseil fédéral
Consiglio federale
Cussegl federal
Federal Council

5 ALLEGATO 1: DICHIARAZIONE DI INTENTI

Igiene e norme di comportamento UFSP	<p>Secondo direttive UFSP:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Mantenere la distanza (min. 1.5 metri) - Mascherina obbligatori sui mezzi pubblici - Indossare la mascherina, laddove la distanza non può essere mantenuta - Lavaggio accurato delle mani - Rinunciare al saluto con strette di mano - Tossire o starnutire all'interno del gomito o in un fazzoletto - Recarsi dal medico o al pronto soccorso solo dopo consultazione telefonica - Applicazione della regola "Test", "Tracciamento", "Isolamento e quarantena")
Valutazione del rischio e triage	<ul style="list-style-type: none"> - Partecipare al corso solo in assenza di sintomi - Partecipare al corso solo se non si è sottoposti a obbligo di quarantena - Qualora un partecipante dovesse presentare sintomi, deve immediatamente informare la direzione del corso e seguire le direttive UFSP.
Contact Tracing	<ul style="list-style-type: none"> - Tutti gli interessati s'impegnano ad installare l'app Swiss Covid e ad attivarlo durante il corso.
Trasporti e trasferite	<ul style="list-style-type: none"> - Secondo direttive UFSP
Alloggio	<ul style="list-style-type: none"> - Secondo direttive UFSP per hotel e gestori
Ristorazione / pasti	<ul style="list-style-type: none"> - Secondo direttive UFSP per hotel e gestori
Seminari / corsi	<ul style="list-style-type: none"> - Secondo direttive concetto di protezione Swiss Snowsports
Controlli / Protocolli	<ul style="list-style-type: none"> - La direzione del corso trasmette le direttive da rispettare riportate in precedenza - Le liste partecipanti vengono conservate per 14 giorni
Materiale di protezione	<ul style="list-style-type: none"> - L'acquisto di materiale protettivo è a carico del singolo individuo (si consiglia 2 mascherine al giorno e un disinfettante)

Tramite firma all'apertura del corso, dichiaro,

- di accettare il concetto di protezione Covid-19 di Swiss Snowsports.
- di presentarmi al corso in uno stato di salute ottimale e senza alcun sintomo associabile a Covid-19.
- di non essere sottoposto a ordine di quarantena al momento dell'inizio del corso.
- di annunciarmi immediatamente alla direzione del corso, qualora dovessi riscontrare l'insorgere di sintomi durante il corso.